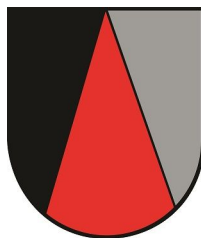


GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR

ORE

05.08.2026**15:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	Silke HECHER		
Referent / Assessore	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Referent / Assessore	Aaron BRUNNER		
Referentin / Assessore	Marlene HÖLZL		

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretär, Frau

Segretario: il segretario comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la
presidenza.

GEGENSTAND**OGGETTO**

**Olympia 2026 - Biathlonzentrum - B15.0 -
Errichtung Speicherbecken für Beschneigung -
Bauleitung - iPM Ing. Markus Pescollderungg -
2. Genehmigung Mehrspesen (CUP:
I52E22000860004 - CIG: 914067861B) -
Finanzierung: Staat DPCM 08.09.2023 - €
3.623.879,32**

**Olimpiadi 2026 - Centro Biathlon - B15.0 -
Innevamento - Costruzione bacino acqua -
Direzione lavori - iPM Ing. Mrakus
Pescollderungg - 2° Approvazione maggiori
spese (CUP: I51B21003640004 - CIG:
914067861B) - Finanziamento: Stato DPCM
08/09/2023 - € 3.623.879,32**

Olympia 2026 - Biathlonzentrum - B15.0 - Errichtung Speicherbecken für Beschneiung - Bauleitung - iPM Ing. Markus Pescolderungg - 2. Genehmigung Mehrspesen (CUP: I52E22000860004 - CIG: 914067861B) - Finanzierung: Staat DPCM 08.09.2023 - € 3.623.879,32

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 186/22 vom 31.05.2022 wurde an die Bietergemeinschaft iPM und Geol. Jesacher - verantwortlicher Techniker Dr. Ing. Markus Pescolderungg aus Brunick der Auftrag für die technischen Dienstleistungen der Planung, Bauleitung und Sicherheit für den Bau eines Wasserspeicherbeckens als Teil der Beschneiungsanlage im Zuge der Umstrukturierung und Anpassung des Biathlonzentrums in Antholz Obertal laut Versteigerungsprotokoll vom 31.05.2022 für den Betrag von € 149.816,23 zuzüglich 4% Pensionskasse sowie 22% MwSt., insgesamt € 190.086,84 erteilt;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 142/25 vom 02.04.2025 wurde für die obigen technischen Leistungen eine 1. Honoraranpassung mit Mehrspesen von € 111.723,75 zuzüglich 4% und 22% = € 141.755,10 genehmigt;

Der obige Techniker teilt nunmehr mit Schreiben vom 17.07.2026 mit, dass sich aufgrund der Ausarbeitung eines Varianteprojektes sowie der Anpassung der Bauleitung und der damit verbundenen zusätzlichen Leistungen der notwendigen Unterlagen Mehrspesen von € 15.888,08 (= für Varianteprojekt) und € 9.764,42 (Bauleitung) = € 25.652,50 zuzüglich 4% und 22% = € 32.547,90 aufgrund der obigen Mehrleistungen entstehen, welche somit gerechtfertigt erscheinen und genehmigt werden sollen;

Anhand der aktualisierten Honorarberechnung wird der Betrag der gegenständlichen Leistungen nunmehr auf € 364.389,84 brutto aktualisiert, mit einer Erhöhung von 9,81% gegenüber dem ursprünglichen Vertrag;

Die gegenständliche Änderung erfüllt alle Bedingungen des Art. 48, Abs. 2c, des LG 17.12.2015 Nr. 16;

Nach Einsicht:

- in den entsprechenden Bericht der Einzigen Verfahrensverantwortlichen;
- in den laufenden Haushaltsplan und in das einheitliche Strategiedokument;
- in die geltende Gemeindevsatzung;
- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Olimpiadi 2026 - Centro Biathlon - B15.0 - Innevvamento - Costruzione bacino acqua - Direzione lavori - iPM Ing. Markus Pescolderungg - 2° Approvazione maggiori spese (CUP: I51B21003640004 - CIG: 914067861B) - Finanziamento: Stato DPCM 08/09/2023 - € 3.623.879,32

Con delibera della Giunta comunale n. 186/22 del 31/05/2022 è stato conferito all'associazione temporanea di professionisti iPM e geologo Jesacher - tecnico responsabile dott. ing. Markus Pescolderungg di Brunico l'incarico per i servizi tecnici riguardante la progettazione, direzione lavori e sicurezza la ristrutturazione e l'adattamento per la costruzione di un bacino artificiale per l'acqua (parte dell'impianto d'innevvamento) nel Centro Biathlon ad Anterselva secondo il protocollo di gara del 31/05/2022 per l'importo di € 149.816,23 più 4% cassa pensioni ed IVA del 22% IVA, complessivamente € 190.086,84;

Con delibera della Giunta comunale n. 142/25 del 02/04/2025 è stato approvato un 1° adeguamento dell'onoraria per i servizi tecnici di cui sopra con spese maggiori di di € 111.723,75 più 4% cassa pensioni e 22% IVA = € 141.755,10;

Il tecnico di cui sopra ci comunica tuttora con lettera del 17/07/2026, che in base all'elaborazione di un progetto di variante nonché l'adeguamento della direzione dei lavori ed i relativi servizi tecnici aggiuntivi dei documenti necessari risultano spese aggiuntive di € 15.888,08 (= progetto di variante) e € 9.764,42 (= direzione dei lavori) = € 25.652,50 più 4% cassa pensioni e 22% IVA = € 32.547,90 dovute alle prestazioni aggiuntive di cui sopra, che appaiono quindi giustificate e sono da approvare;

Sulla base del calcolo dell'onorario aggiornato delle funzioni secondo l'art. 90 l'importo per le prestazioni in oggetto viene aggiornato tuttora a € 364.389,84 lordi, con un incremento del 9,81% rispetto al contratto iniziale;

La modifica in questione soddisfa tutte le condizioni previste dall'art. 48, comma 2c, della LG 17.12.2015 n. 16;

Visto:

- la relazione del Responsabile Unico di Progetto;
- il corrente bilancio ed il documento unico di programmazione;
- lo Statuto comunale in vigore;
- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

b) buchhalterisches Gutachten mit dem b) parere contabile con l'impronta digitale:
elektronischen Fingerabdruck:

JXPI2NQZTBFWCZYI25OKBAI1SH7KL0W+T7+TXCMSKNG=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form
b e s c h l o s s e n

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi
d e l i b e r a

1) die 2. Mehrspesen von € 32.547,90 brutto für die Ausarbeitung eines Varianteprojektes sowie der Anpassung der Bauleitung und der damit verbundenen zusätzlichen Leistungen der notwendigen Unterlagen für den Bau eines Wasserspeicherbeckens als Teil der Beschneiungsanlage im Zuge der Umstrukturierung und Anpassung des Biathlonzentrums in Antholz Obertal, durchzuführen von der Bietergemeinschaft iPM und Geol. Jesacher - verantwortlicher Techniker Dr. Ing. Markus Perscolderungg aus Bruneck laut Prämissen, zu genehmigen;

1) di approvare le 2° spese aggiuntive di € 32.547,90 lordi per l'elaborazione di un progetto di variante nonché l'adeguamento della direzione dei lavori ed i relativi servizi tecnici aggiuntivi dei documenti necessari riguardante la ristrutturazione e l'adattamento per la costruzione di un bacino artificiale per l'acqua (parte dell'impianto d'innevamento) nel Centro Biathlon ad Anterselva, da effettuare da parte dell'associazione temporanea di professionisti iPM e geologo Jesacher - tecnico responsabile dott. ing. Markus Perscolderungg di Brunico secondo le premesse;

2) die im Eingang erwähnten Beschlüsse Nr. 186/22 vom 31.05.2022 sowie Nr. 142/25 vom 02.04.2025 werden in diesem Sinne abgeändert;

2) le delibere n. 186/22 del 31/05/2022 e n. 142/25 del 02/04/2025 citate all'inizio sono modificate in tal senso;

3) für die erforderliche Registrierung des Zusatzvertrages fallen € 245,00 an Spesen für die Gemeinde an, welche daher gleichzeitig genehmigt und verpflichtet werden sollen;

3) per la necessaria registrazione del contratto aggiuntivo sono previste spese pari a 245,00 € a carico del Comune, che devono pertanto essere approvate e impegnate contestualmente;

4) die Mehrausgabe von € 32.792,90 brutto wie folgt anzulasten:

4) di imputare la spesa maggiore di € 32.792,90 lordi come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
601/2025	2026	06012.02.010900028	60128	32.792,90 €

4) diese Maßnahme wird vollständig mit folgendem Landesbeitrag finanziert:

4) il presente provvedimento è finanziato tramite il seguente contributo provinciale:

- Staat DPCM 08/09/2023 - € 3.623.879,32

Stato DPCM 08/09/2023 - € 3.623.879,32

5) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnungen, die vom zuständigen Verantwortlichen für die Richtigkeit und ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages mit dem Sichtvermerk versehen sind, zur Zahlung anzuweisen;

5) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione delle relative fatture regolarmente emesse, le quali devono essere viste dal responsabile competente per l'assolvimento ed esecuzione regolare dell'incarico;

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas SCHUSTER

digital signiert/firmato digitalmente

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Silvia KAMELGER

digital signiert/firmato digitalmente



Gegenständlicher Beschluss wird vom 06.08.2026 bis 16.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasun-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Antherselva dal 06.08.2026 al 16.08.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva